

Gerioù ar vuhez

RKB

▶▶ Radio Kreiz Breizh

BOTOÙ 1

Botoù : des chaussures

Botoù, des chaussures

Boteier, des chaussures
(en grand nombre)

Botez, chaussure

Ur votez, une chaussure



http://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennaoueg/skeudenoù_krouet_gant_Malo_Ar_Menn

« Ur stal boteier », un magasin de chaussures

« Ur marc'hadour boteier »,
un marchand de chaussures



« Ur re votoù »,
une paire de chaussures

« Adalek an tok betek ar botoù »,
(du chapeau aux chaussures),
des pieds à la tête, extrait d'un vers de
Théodore Botrel : « Et pour me bretonniser
davantage, adalek an tok betek ar botoù,
j'ai appris le langage »

Botoù-koad, des sabots

Botoù-lêr,
des chaussures en cuir,
des souliers

« Botoù ar pres »,
les pieds de l'armoire

« Botoù ar skaon »,
les pieds du banc

« Botoù ar vuoc'h »,
les sabots de la vache

« Botoù ar gazeg »,
les sabots de la jument

Da vont pelloc'h

Kit da sellout
ouzh ar film
Botoù-koad dre-dan
bet sevenet gant
Soazig Daniellou

COPFINANÇÉ PAR
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne / Avec le Fonds européens
de développement régional

Gerioù ar vuhez

BOTOÙ 2

RKB

▶▶ Radio Kreiz Breizh

Arc'hen,
ancien mot qui désignait la chaussure

Arc'henañ, chausser

Arc'henet, chaussé.e

Diarc'hen, pieds nus



http://www.reseau-canope.fr/tes/skeudennoueg/skeudennou_krouet_gant_Malo_Ar_Menn

« **Botez ar wern** »,
trou dans lequel repose
le pied du mât d'un
bateau

« **Un taol botez** »,
un coup de pied

Ar votez-koad,
symbole d'infamie qu'un
enfant devait porter si il
était pris à parler breton
à l'école et symbole du
plouc dans la chanson
Kaac'h ki gwenn
ha kaoc'h ki du
de Gilles Servat



« **Boteier toull** »,
(des chaussures trouées),
surnom que la grand-mère d'Henri
donnait aux sandales

Botinoù, des bottes agricoles

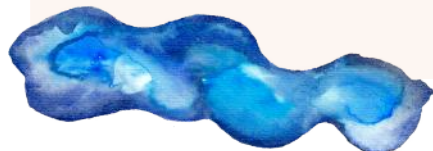


« **Ober botoù kazel** », (mettre les sabots sous
l'aisselle), prendre ses jambes à son coup

« **Bezañ ront e votoù** », (avoir les chaussures
rondes), avoir un coup dans le nez

« **Ront eo ho potoù** », (vos chaussures sont
arrondies), vous êtes bourré.e

« **Teir re botoù**
em eus uzet
o vont da noz
d'ho kwelet »,
j'ai usé trois paires de
sabots en venant vous
voir la nuit



COPINANCE PAR
UNION EUROPÉENNE
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage
en Bretagne / Avec le Fonds européens
de développement régional